



## SOLEMNES FUNERALES

EN SUFRAGIO DE LAS ALMAS DE LAS VICTIMAS

del desgraciado accidente ocurrido en el lago de esta villa el día 26 del pasado mes de Mayo

D. JUAN SIDRO LACAVE, DE PAMPLONA; D. CONSUELO, CATALINA Y ROSITA JUANOLA, DE GERONA;  
D. GAUDENCIO BAROLÉS, D. MARTIN CARRERA, D. JACINTO Y ANITA SARQUELLA GUBERT, D. JOSÉ  
MAS SARQUELLA Y D. RAMONA FREIXA SARQUELLA, DE ESTA VEGINAD

— E. P. D. —

El Magífico Ayuntamiento de esta villa suplica a sus convecinos, a las Corporaciones, Entidades y demás personas forasteras que han significado su dolor por los tristes efectos de la catástrofe, se sirvan tenerles presente en sus oraciones y asistir a las Funerales que con toda pompa y en sufragio de sus almas, se celebrarán mañana jueves a las diez, en esta Iglesia Parroquial, pronunciando la Oración Fúnebre el Catedrático del Instituto General y Técnico de Gerona, Rdo. Dr. Federico Dalmat Gratacós.

Bañolas 18 de Junio de 1918.

Los Excmos. e Illos. Sres Nuncio de Su Santidad; Cardenal Primado de España, Arzobispo de Toledo; Arzobispo de Tarragona, y Obispos de Gerona, Barcelona, Vich, Seo de Urgel, Lérida, Solsona y Pamplona han concedido indulgencias a todos los fieles de su jurisdicción por cada acto de piedad que practiquen en sufragio de sus almas.

## La Comunión jaimista y el problema marroquí

Los últimos combates de allende el Estrecho, con sus lamentables y funestísimas consecuencias, han despertado la dormida conciencia del patriotismo español, elevado el sano espíritu nacional por encima de todas las concupiscencias políticas y vuelto a plantear en el libro de nuestros destinos el gravísimo problema de nuestra intervención en África.

Marruecos es el tema de conversaciones y artículos; ni en los círculos políticos se habla, ni en las columnas de los periódicos se escribe de otra cosa; y la impresión causada por las traedoras agresiones de estos días ha salvado las fronteras del comentario para llevar la intranquilidad al corazón de todas las madres españolas.

Es la actualidad; la triste, la trágica actualidad, cuya historia con sangre de hermanos ha comenzado a escribirse y con sangre de hermanos se ha de cerrar el fin...

A ella pues, por ser tal, y sobre todo por el amor que profesamos a España, nos debemos.

¿Qué pensamos nosotros, los jaimistas, de cuanto se refiere al problema marroquí? ¿Cuál es nuestro criterio?

Lo han dicho mil veces en el Parlamento nuestros diputados, nuestros oradores, en los mítines, nosotros, los periodistas, en las columnas de nuestra Prensa.

La Comunión legitimista es en absoluto partidaria de la intervención de España en África; cree que el testamento de Isabel la Católica debe cumplirse; que debe continuar la gloriosa tradición del Cardenal Cisneros, no precisamente porque sea tradición—que en todos los órdenes sólo a beneficio de inventario la admitimos los jaimistas—sino porque en ella ciframos el porvenir de nuestra Patria y porque consideramos el Estrecho de Gibraltar como el arco de triunfo por donde hemos de pasar necesariamente, para consolidar, primero, nuestra nacionalidad, levantando algo más lejos de nuestros naturales límites las murallas de defensas, y para recuperar después nuestras pasadas grandezas.

España vive azotada por las ambiciones, expuesta a ser víctima de los apetitos de naciones que se llaman sus aliadas: al Norte tenemos a Francia, esa Francia rastrea con los grandes, orgullosa con los débiles, mirando codiciosa el Pirineo; al Oeste, Portugal, ese cadáver envuelto en algodón inglés—como le llamó Melis—, que no es otra cosa que la careta con que pretende hipócritamente encubrirse la Albidia aliva; al Sur, Gibraltar, esa ciudadela que Inglaterra robó a la ineptitud del régimen liberal, para servirse de ella como de primer baluarte de conquista; y al Este, el Mediterráneo, propiedad de todos, menos nuestra, mientras una llave, la de arriba, esté en manos de Inglaterra, y otra, la de abajo, en manos de la barbarie marroquí.

Es cierto que debiéramos primero ocuparnos de desalojar esa trinchera inglesa que al Sur de España se levanta como maldición y trágica amenaza... Y así lo hicieramos si otro régimen nos gobernara y otros hombres velaran por los destinos nacionales y no hubiera quedado esta desgraciada Patria nuestra debilitada y arémica por las concupiscencias de tantos políticos que durante cerca de un siglo, como hambrientos vampiros, han chupado su sangre y su dinero.

Pero planteada la cuestión como así actuales circunstancias la plantean, ¿debe otra cosa que no sea esa intervención?

Cruzarnos de brazos, sería un suicidio.

Lo que no hagamos nosotros, lo hará Francia, y el día que ésta aliada con Inglaterra emprendiera la conquista de los territorios africanos que hoy son nuestros, habría quedado cerrado por completo el círculo de hierro a que nos arriba aludamos; la hora de la codicia internacional y antiespañola habría sonado; y con aquella misma espada con que un día conquistamos el mundo, podríamos escribir ya el fatídico «Las castas cgal esperanza» de Dante, por que toda esperanza en verdad habría muerto para esta desventurada Polonia del siglo XX...

Porque somos partidarios de esa intervención estamos al lado de quien en Madrid represente a España y de ese nuestro heroico Ejército español, el más valiente y sufrido de los ejércitos, que tan bizarramente resiste, con pasmosa serenidad, las traiciones de las cábilas marroquíes.

¿Estamos conformes con los procedimientos que en estas campañas se sigue? No. Lo declinamos francamente. Creemos que ya que delante y como nuncios de paz no se envían legiones de misioneros, únicos capaces de reducirlos por el amor, toda contemplación es un peso atrás en la empresa comarzada, y contraproducente toda tolerancia que con esos irreductibles insectos se emplee.

¿Qué efecto producen esos sacrificios de terneras con que al entrar el invierno compra su bienestar la morisma fingiendo a España un amor mentido? Ya lo hemos podido comprobar con este resurgir periódico y estival de sus alientos guerreros.

Una acción decisiva, enérgica, no de mera defensa, sino ofensiva a sangre y fuego si es preciso: esto es lo que debiera hacerse en África: lo contrario es gastar mas dinero que encontrarse pueda en la riqueza de las minas y en la fecundidad de los campos africanos; es abrir en el corazón de España una fuente de sangre para que jamás se agote; es hacer de Marruecos un cementerio a donde vayan a morir las mas viriles energías de la Patria.

¿Se necesitan para eso hombres y dinero? Pues llámense aquéllos y pídanse éste, que la Patria (la Patria verdadera, no es esa otra que llaman opinión los sans patrie al estilo de Soriano y Pablo Iglesias), siempre fué madre fecunda en abnegaciones y sacrificios.

Hágase lo que se quiera, pero que no sea estéril el valor de nuestros soldados, ni estéril la sangre tan generosamente derramada por nuestros hermanos!

Resumamos.

Los pueblos que no colocan el fin de su vida espiritual colectiva mas allá de sus fronteras, son pueblos cadáveres, cuadrillas de esclavos que nacen y mueren bajo la férula y explotación de poderes extraños.

España debe tener, y por su historia tiene, al otro lado del Estrecho, su ideal de raza, su ideal de unidad, su ideal de regeneración y de gloria.

Y en esta hora solemne para la Patria, en que parece llegada la hora de las soñadas aspiraciones tradicionales, en estos momentos supremos en que fuera de nuestra pensión se ventila el honor de nuestra Madre que es el nuestro, se impone que ninguno de nosotros desertemos del deber, que todos acellemos las veces de la política, matando las pequeñeces y pisoteando los egoísmos del partido, para agruparnos como hermanos alrededor de la bandera de España y ofrendarle en sacrificio, como buenos hijos, todos los intereses que no sean los altos y secretísticos de la Patria.

MADRID

## Un ministerio "Garibaldi,"

Salía esta tarde del Congreso pensando en las negociaciones del jefe del Gobierno para dar a la crisis ministerial un desenlace adecuado a las circunstancias, cuando en la calle de Cedáceros vi un grupo de policías y trenseantes que peleaban con el famoso «Garibaldi», empleando en la pelea un tesón digno de mejor causa.

«Garibaldi» es un célebre borrachín, republicano impenitente, que se bebe tres o cuatro azumbres de vino todos los días y que sale de las tabernas dando tumbos y sirviendo de diversión a los chiquillos y a las comadres de los barrios bajos.

Cuando ve un guardia de orden público, «Garibaldi» le lanza una mirada de reto acompañada de su grito de guerra, dicho con voz estentórea.

«Arriba, caballo moro...»

El caballo moro deben ser sus espaldas, que, con dificultad, sostienen las piernas endebles del borracho; sus espaldas, que a «Garibaldi» se le deben antojar un pesadísimo jinete, con el que a duras penas pueden sus extremidades temblonas.

En esta prisa, muchas veces el caballo moro se rinde, y «Garibaldi» da con su cuerpo en el suelo. Entonces, lanza un ¡viva la República! y los guardias recogen a «Garibaldi» para llevarlo a la comisaría, donde le suministran amorfaco.

Hoy, presenciando la escena, que

suele repetirse casi todos los días en las calles de Madrid, pienso que si ese pobre diablo no bebiese tanto vino, podría fácilmente resolver el problema político que a muchos preocupa.

Yo miro en «Garibaldi» a un gobernante crédulo y fracasado por el abuso del alcohol. Su apodo le favorece; el ¡viva la República! que tiene siempre en los labios no puede ajustarse mejor a las circunstancias; un hombre que se llama «Garibaldi», que profesa ideas avanzadas y que ha recibido una educación democrática bien amplia, podría, sin menoscabo de nuestro crédito ante la Europa consciente, hacerse cargo del Poder que a Romanones parece que le escapa de las manos.

Desde luego, no descenderíamos gran cosa, y es de presumir que incluso saliésemos ganando. «Garibaldi» tendría interés en acreditarse, en hacer méritos y, aun cuando profesa ideas avanzadas, es posible que no fuese un sectario, y de serlo, sería un enemigo franco, menos de temer cien veces que un enemigo solapado.

«Garibaldi» podría formar Gabinete con los mismos elementos que integran el romanismo tan fácilmente como hoy ha podido hacerlo el conde, y «Garibaldi» debe tener su programa. «Arriba, caballo moro...» y el ¡viva la República! constituyen un perfecto programa democrático.

No es tan completo el del ministerialismo a donde que limita su credo a un ¡viva la República! dicho en voz baja, sin caballo moro de ninguna clase, ya que, de tenerlo, cien veces habría sido vendido en el mercado de Guadalupe.

CIRICI VENTALLÓ

## La capilla de San Narciso

(Conclusión.)

Alrededor del sepulcro del glorioso mártir San Narciso, se elevan sobre sus correspondientes pedestales seis esbeltas columnas de jaspe, tres a cada lado, con bases y capiteles de bronce, sobre las cuales se apoyan un cornisamento semicircular, del que arrancan otras tantas cercas con volutas, reunidas formando cúpula, y sobre ella se ostenta como bello remate un grupo de angelitos sosteniendo palmas y coronas, sobre un zócalo que a la vez sirve de clave a la cúpula, y del cual penden sueltas y ligeras guirnaldas, completándose así la riqueza ornamental que ofrece tan vistosa obra. Sobre el sepulcro se halla colocada la hermosa estatua que representa a San Narciso revestido de pontifical, arrodillado en una graciosa nube en que se apoyan a los pies del Santo dos ángeles uno de los cuales sostiene el báculo pastoral, y el otro la mitra y la palma.

El santo cuerpo yace en el sepulcro, y puede verse por la parte del camarín a través de los cristales con que está guardado, cerrándose estos con puertas recubiertas por ambas partes con láminas de plata cincelada.

La solemne traslación del cuerpo de San Narciso a este nuevo sepulcro se verificó en la tarde del día 2 de septiembre de 1792, presidiendo el acto el Ilmo. y Rdo. Sr. Obispo don Tomás de Lorenzana, con asistencia del Cabildo Catedral y clero de la entonces Colegiata de San Félix, del Gobernador de la ciudad y de los obreros y paborres de la misma secular iglesia. El santo cuerpo fué llevado por señores capitulares de ambas iglesias, entre la aplaudida multitud que llenaba el espa-

cioso templo, terminando el acto a las seis con el canto del *Te Deum*, que con toda solemnidad entonó el Ilustre Prelado. Luego de colocado el santo en el sepulcro, se levantó el acta notarial de rúbrica, con objeto de acreditar la identidad de tan preciosa reliquia.

Desde entonces, ha venido siempre procurándose la conservación y el esplendor de tan notable monumento; y, a pesar de que las interminables depredaciones realizadas bajo el espantoso equívoco de desamortización por los malos gobiernos españoles, han dejado en nuestros días a la Administración de la hermosa Capilla casi sin recursos para sostener las dos pobres lámparas que arden ante el sepulcro, esto ya basta para que la piedad de los fieles que supo promover y costear la erección de tan basta fábrica, se esfuerce ahora en contribuir a que las fiestas y solemnidades de nuestro Santo sigan celebrándose con el lucimiento y ostentación que su elevado objeto requiere y que exige el decoro mismo de nuestra ciudad.

Ultimamente, casi en nuestros días, erigióse en calidad de bienes del Estado, la última de las fincas que figuraban entre las rentas de la administración de la Capilla de San Narciso, en cuya finca se cosechaban las manzanas conocidas vulgarmente con el nombre de *pomes de St. Narcís*, las cuales se colocaban en el día de la festividad del glorioso Mártir en varias partes del sepulcro y altar del Santo y pasada la octava de dicha fiesta, se distribuían entre los devotos, que luego las guardaban con gran cuidado para darlas a comer a los enfermos, que repetidas veces, por ese medio y la fervorosa oración dirigida a Dios, han obtenido completa y rápida curación de su dolencia. Estas mismas manzanas, siguiendo piadosa y arraigada costumbre entre los gerundenses eran arrojadas al río Oñar en las terribles inundaciones con que las extraordinarias avenidas del mismo ponen a veces en serio peligro a los habitantes de muchos puntos de la ciudad de Gerona, quienes han debido atribuir en no pocas ocasiones a la poderosa intercesión del Santo el pronto descenso de las aguas o, cuando menos, la detención de su amenazadora crecida y la consiguiente desaparición del peligro de lamentables desgracias.

## Qué es la tradición?

*Trans dare o tradere*, dar a través entregar de unos a otros, pasar de padres a hijos. Tradición es la permanencia de una idea a través de unas generaciones, transmitidas en general oralmente; también, mas rara vez, por escrito.

Para dar o transmitir, algo deberá darse o transmitirse. Este algo es el contenido de la Tradición. El cual puede ser bueno y puede ser malo, útil o nocivo; puede ser también esencial o circunstancial nada más; puede ser general a todos o particular de alguien o de algunos pocos.

Examinar estas cualidades es ir a la esencia de la Tradición. Hagámoslo, pues. Y distingamos cuatro aplicaciones generales de la palabra Tradición, para defender bien las ideas.

En Religión llaman Tradición al conjunto de verdades que han llegado a nosotros por vía de transmisión, contándose entre ellas la misma creación del hombre la cual supo Moisés por tradición oral, que pasó de Adán a él. En aquellos tiempos, viviendo los hom-

# Sastrería para señores Sacerdotes de Agustín Bassedas Diaz

calle de Angel Guimerá, 8 y 12. —BAÑOLAS—

Se confeccionan toda clase de prendas en dicho ramo; sotana primitiva sin mangas, sotana española, francesa y romana, balandrán (a) llova, dulletas, manteos, balonas, palaciegas, mu-setas, etc., etc.

Para informes en Gerona, JUAN MATAS tienda de Tejidos, Géneros de punto y Mercería.

**Rambla de la Libertad, 15**  
(lado del rio, frente del Café Norat)

# Tienda de ropa blanca

“LA CANASTILLA DE ORO”  
CORT-REAL, 9. —GERONA

## Temporada de verano

Gran surtido vestidos desde calzar hasta la edad de 7 años.  
Gran baratura en blusas últimos modelos.—Enaguas, camisas, pantalones cubre corsés etc.—Equipos para novia, gran surtido.  
Juegos mesa gran variedad.—Juegos cama diversos gustos.  
Vestidos para bautizos desde 10 a 500 pesetas.—Canastillas para recién nacidos.—Encargos para confecciones especiales.

**No comprar sin visitar antes esta casa**

# BRONQUITIS, TOS FERINA

y toda clase de toses nerviosas y rebeldes de los ostarros agudos y crónicos. *es más eficaz que el*

# FERINOL

Exento del azúcar y glicerina.  
Se vende en todos los Farmacias y Droguerías.  
Al por mayor en las Casas de Farmacia.



DEPOSITO EN GERONA:  
FARMACIA Y DROGUERIA “LA CRUZ ROJA”, DE DON FRANCISCO DE A. ROCA

bres largos años, esa transición era mas fiel y mas fácil.

En Filosofía se llaman tradicionalistas los que creen que la razón humana no es criterio de verdad, que nunca debemos asintir a ella, siendo necesaria una ayuda externa al hombre que la guíe en lo esencial; y esta es la verdad transmitida por Dios y llegada a nosotros, de unos a otros.

En Folklore llaman tradiciones los cuentos, leyendas y consejas que por boca de nuestros abuelos llegan a nosotros.

Y en política, Tradición es... lo que nosotros defendemos y aun profesamos y practicamos, y que ya estudiaremos otro día con detenimiento; pero que, ante todo, es la voluntad de un pueblo manifestada por las leyes que a sí mismo se ha dado; y estas leyes concretan el sentir de la nación, son el órgano del derecho, las bases del orden; son los conductores del progreso; son el arca santa que guarda todos los aromas de su historia y de sus costumbres y de su bendita libertad...

JUAN M.ª ROMA

de San Francisco de Asís que se dedica a la importante acción social de educar niños, honraron también al Santo Patrón de su capilla, habiendo confiado el sermón al Rdo. P. Superior de los franciscanos de La Bisbal. En una bellísima oración de irreprochable corte académico, saturada de la unción evangélica que parece ser como una infusión en los hijos del Serafín de Asís, presentonos a su hermano en Religión como el verdadero amigo del pueblo, bajo cuyo aspecto supo encontrar en la historia desde el siglo XIII y en las manifestaciones de los Papas contemporáneos nuestros y de los escritores de anteriores épocas, el porqué de la universalidad con que un pueblo se postra ante el fraile paduano reconociéndolo como a indiscutible amigo suyo. Esaltó tan trascendental tema de atinadas consideraciones sobre la época actual y con delicada sobriedad de bellísimos conceptos vino a gloriar la meritisima labor social de las religiosas en cuya morada se celebraba la devota festividad.

El gremio de albañiles celebró también su fiesta patronímica, paralizandole las obras de construcción uniéndose a los religiosos actos, animando la población con un airoso pasacalle por la mañana antes de empezar y con sardanas por la tarde en la rambla al terminarlo.

El Corresponsal.

## Sombrerería EL TALISMAN

En este establecimiento encontrarán los señores sacerdotes un extenso surtido de sombreros, casquetes, bonetes y alzacuellos.

Últimas novedades.—Variado surtido en sombreros y gorras para el próximo verano.—Especialidad en sombreros de paja y jipis para caballeros y niños.—Gran chinch en corbatas cuellos y puñños.—Variación en tirantes, ligas y cinturones.

Boquillas ambar, petacas y carteras y objetos propios para regalos.

CIUDADANOS, 4.—GERONA

Por apacentar un rebaño de ovejas sin el correspondiente permiso la guardia civil denunció a Isidro Bonfill.

Se ha abierto al público el servicio de automóviles para la conducción de viajeros entre Puigcerdá y Ripoll.

Estando trabajando el obrero Luis Vega de 17 años de edad en la lampistería que Salvador Alegrí posee en Figueras, produjose varias contusiones en la pierna izquierda y región glútea que le fueron curadas por el médico de aquella villa don Pelayo Martínez

Hen principiado los trabajos del replanteo definitivo del trozo primero de la carretera de la Estación de Slls a la de Llogostera, cuya construcción empezará en breve.

## Consultorio y Clínica de enfermedades de los ojos

de J. TARRÚS BRU, médico oculista  
Ex-ayudante y médico agregado a la Clínica de enfermedades de los ojos, de los Hospitales de la Sta. Cruz y Clínico de Barcelona.

Consultas: 11 a 1 y de 3 a 5.  
Ciudadanos, 15, 2.ª, 2.ª.—GERONA

Primer Congreso de Médicos de Lengua Catalana.—Debido al gran

número de inscripciones recibidas por la «Primera Reunión de Melges de Lengua Catalana», la Comisión organizadora ha visto la extraordinaria trascendencia que va a tener esta cultural manifestación de Médicos de Cataluña y ha creído lógico y conveniente distinguirla con el nombre de «Primer Congreso de Melges de Lengua Catalana», por responder, mejor que el de «Reunión», al brillante éxito que del Congreso se espera.

Casa Asilo de las Hermanitas de Ancianos desamparados de la villa de Bañolas.

Funciones que, Dios mediante, se celebrarán en el mentado benéfico establecimiento el día 22 del presente mes de Junio con motivo de la bendición e inauguración de su nueva Iglesia.

Mañana.—A las 9 bendición de la Iglesia.

A las 9 y media, solemne procesión para trasladar el Santísimo Sacramento.

A las 10, solemne oficio con exposición de su Divina Majestad y sermón a cargo del Rdo. D. Jaime Recassens de la Casa Misión.

Concluido el oficio, solemne Te Deum.

La parte musical a cargo del reverendo don Alberto Burch organista de la Casa Misión con la capilla que tan dignamente dirige.

Tarde.—A las 5, Santo Rosario, Trisagio cantado por la citada capilla, con exposición de su Divina Majestad y sermón por el Rdo. D. Antonio Verdura de la Casa Misión, finalizando las funciones con cantos alusivos al acto.

Hállase vacante la plaza de secretario del Ayuntamiento de Torrent, pudiendo presentarse solicitudes durante el término de 15 días.

Se halla vacante la plaza de Secretario del Ayuntamiento de La Pera, dotada con el haber anual de 500 ptas. debiendo proveerse por concurso.

## Hotel del Centro

(Antes Fita)

CIUDADANOS, 4

Este antiguo y acreditado establecimiento ha sido totalmente reformado y puesto a la altura de los mejores en los de su clase por su nuevo director Francisco Camps.

La casa cuenta con cincuenta habitaciones.—Dos magníficos y espaciosos comedores.—Salón de lectura.—Precioso Jardín.—Comedor de verano.—Luz y timbres eléctricos en todas las habitaciones.—Teléfono.—Servicio a la carta y a cubiertos.—Servicio especial para viajeros.—Cocina francesa y española.—Coches a la llegada de todos los trenes.—Garage.—Se habla francés e italiano.

Hemos recibido el número 25 de la interesante revista salesiana el venerable Bosco y el Tibidabo, Sarría Barcelona, con este Sumario:

Arriba Corazón, R. Fierro Torres, S. S.—Somos los mas, M.ª Victoria.—Bellísima idea. La Dirección.—Crónica El Rvno P. Albera en España, J. I. S. S.—¡Niños, al Tibidabo! Leonardo del Pinar.—Usa gracia por intercesión del V. Bosco, M. B. T.—Santa Cruz, Sor E. A.—¡Qué Dios impera!—Las últimas hojas. José M.ª Bordas.—La crónica del Amor, J. Ordí, S. S.—Bibliografía.—A la grata del Rvno. D. Rúa,

Jesús Ferrández, S. S.—Sacrificios.—Dorativos.

La Cámara de Comercio, de San Felu de Guixols ha dirigido a los señores ministro de Estado y Director general de Aduanas, el siguiente telegrama: «Esta Cámara Comercio, reunida sesión extraordinaria, motivada noticias prensa reflejando negativa Italia conceder derecho quince liras taponos corcho pedido nuestro Gobierno, ruega vuestro encarecidamente mantenga todo trance petición dicho derecho.—El presidente, José Batet.»

En contestación al telegrama que antecede, se ha recibido el siguiente: «Ministro de Estado a Presidente Cámara Comercio San Felu de Guixols.—Contestando a su telegrama de ayer, tengo el gusto de manifestarle que en negociaciones comerciales con Italia me he esforzado en prestar a la industria corcho-taponera el interés y el apoyo que merece.—Reverter.»

En el mesno conocido por «Can Toy» sito en el paraje de «Vilartagas», del término de San Felu de Guixols, se produjo un incendio, que pudo ser sofocado gracias a los auxilios prestados por los vecinos y los carabineros que estaban de servicio en la playa de San Pol. Quedaron destruidos la planta baja del edificio y el piso, varios útiles de labranza y una regular partida de granos de diferentes clases, además de unos 35 quintales de alfalfa, un carro, una tartana y una prensa de vino. Las pérdidas se calculan en unas 1,800 pesetas. El edificio estaba asegurado. No ocurrió ninguna desgracia personal.

## Quisicosas

«Al que madruga Dios le ayuda», dice un antiguo refrán.

Esto es lo que se habrá dicho para su capote Luisito el Boticario, aspirante a concejal por el distrito segundo.

Cinco meses faltan para las elecciones municipales y ya está el perillán de Luisito trabajando el distrito.

Azarado, corre ya de un sillo para otro en busca del codiciado voto y desde la tienda al terrado, no hay casa del distrito que Luisito no visite. Y en cuanto pilla a un elector le canta con música del Conde de Luxemburgo:

¡Por favor! por favor!

dame el voto y verás

que haré del distrito

la mayor felicidad.

¡Carama con el chico!

¡Si que nos resulta un prodigio de habilidad electoral!

Incluso aseguran malas lenguas que ya tiene contratados a todos los alquilonos del distrito.

Luisito has de fer bondat, del contrario te costará la elección algo mas que un pote de ungüento.

Y lo peor del caso sería que después de soltar el parné te quedases con un palmo de narices.

Porque se dan casos.

Ha pasado el martes sin que se cumplieran los vaticinios del señor Roca que pronosticó muy formal ¡pobrecito! que en dicho día don Melquisedes ya sería Presidente del Consejo de Ministros, con lo que se ha acreditado de ser un mal augurero.

Creános el señor Roca: déjese de querer ejercer de adivino y dedíquese a cultivar otro género en el que pueda obtener mejores éxitos.

El de la yernoeracia, por ejemplo; en que es maestro consumado.

Dicemos que el próximo sábado el repúblico y concejal en una pieza don Juan, dará una conferencia en el Centro Republicano, desarrollando el tema «méritos que debe reunir y medios que debe emplear un ciudadano para ser oficial del Ayuntamiento.»

¡Habrá que ir!

Se trata de un asunto en que es competentísimo el concejal republicano.

Los liberales de la localidad son algo así como sus corgéneros que desde Madrid nos están desgobernando.

En determinadas circunstancias, a saber, cuando, como los ejes, todos quieren ser cabeza, o aspiran a disfrutar de alguna breva indivisible, entonces se echan los trastos por la cabeza y se abundan las divisiones que les minan, mas cuando se trata de partir el prójimo por el eje, cuando es cuestión de jorobar al pueblo ¡ah! entonces todos se unen como un solo hombre.

Y es que, sencillamente, han perdido la vergüenza.

## Locales

En vísperas de celebrarse en la vecina villa de Bañolas las solemnes exequias en sufragio de las víctimas de la catástrofe ocurrida en el lago de dicha villa, hemos acordado a varios concejales de nuestro Ayuntamiento para saber como concurriría la Corporación Municipal a tan piadoso acto y con gran sorpresa hemos sabido que a estas horas, todavía la Comisión designada para acordar lo precehente, no ha sido convocada de suerte que de no reunirse hoy, nuestra Corporación Municipal desempeñará un pésimo papel en tan importante asunto.

Solo hemos averiguado después de muchas pesquisas, que el señor Basols ha concertado algunos asientos del automóvil, no se sabe si son para los concejales o para algunos de sus amigos políticos.

¿E que ha cesado en la Alcaldía el señor Vallés?

## Elixir Callol

Preferido por los niños a las Emulsiones por su gusto agradable

En virtud del acuerdo tomado por unanimidad por la Junta Directiva de la Union Gremial y Patronal, hoy salen para Barcelona el señor Presidente, don Juan Pujol Marqués, y el vice secretario, don Leandro Vesture, para asistir a la constitución del Banco Gremial.

Resultando desconocido el soldado Narciso Vila Bosch, del regimiento infantería de Tetuán, del que se interesa la urgente incorporación y suponiendo que reside en algun otro pueblo cercano a esta capital, por la Alcaldía de esta ciudad se nos interesa lo hagamos público por si llega a su conocimiento, a fin de que verifique su presentación inmediatamente.

Por el veterinario municipal señor Alemany se practicó ayer mañana una visita de inspección en varias carnicerías

de esta ciudad, habiendo decomulgado dos kilos de carne que no reunía las debidas condiciones para el abasto público.

El talismán de la salud para combatir con éxito seguro el artrismo, cólicos nefríticos, gota, cláctica, arenillas, mal de piedra, neuralgias, etc., es la «Piperzina Dr. Grau.»

Por la guardia municipal fué expulsada de las cercanías de la plaza de Torres una caravana de gitanos que había suntuado sus reales en aquel sitio.

Debiendo adquirirse para el Hospital militar de esta plaza aceite mineral, aceite vegetal, arroz, azúcar, carne de vaca, carbón de cok y vegetal, chocolate galletas, garbanzos, leña, manteca, pastas para sopa, patatas, tocino y vino común; se convoca a concurso el día 25 del actual, cuyo acto tendrá lugar en la Administración del Hospital Militar.

Ayer en las Casas Consistoriales se reunió el somatén de esta ciudad, habiendo acordado asistir con bandera a los funerales que se celebrarán mañana en Bañolas, en sufragio de las almas de los que perecieron en el lago de aquella villa el día 26 de Mayo último, y gestionar de la autoridad competente el permiso para disparar en dicho acto las tres descargas reglamentarias.

El casino «El Puerto» de Palamós, tiene contratada para la fiesta mayor, coqueiros y baile que tendrá lugar los días 24, 25, 26 y 27 de este mes, a la orquesta «La Principal» de La Bisbal aumentada con los profesores Sobrequés de esta ciudad, Garreta de San Felu de Guixols, y Molla y Llorens de Barcelona.

El Resguardo del arbitrio sanitario sobre carnes, continúa verificando decomisos de carne de cordero que procedente de una carnicería recién establecida en el inmediato pueblo de San Daniel tratan algunas personas de introducir fraudulentamente en esta ciudad para su consumo. En los días 13, 15 y 16 del actual, fueron varias las mujeres detenidas con tal motivo, habiéndoseles impuesto fuertes multas.

Los vecinos de la calle de Figuerola se nos han venido a quejar del lamentable abandono en que se les tiene por lo que se refiere al alumbrado público de electricidad, suplicándonos llamemos la atención de quén corresponda, como así lo hacemos, a fin de que se corrija tal deficiencia.

—Es de interés para nuestros apreciados lectores no ignorar que cuando el verano se presenta amenazador existe un medio para atenuar de un modo eficaz los efectos del calor en el hogar, suprimiendo los antihigiénicos hornillos para carbón que hacen aumentar la temperatura de la cocina y de la casa en general, e instalando en su lugar un hornillo para gas que para este uso está actualmente libre de toda clase de impuestos, siendo por lo tanto económica su aplicación. Limpieza y aseó continuo de la cocina. Aparatos a gas para calentar por un coste insignificante en un aumento el agua del baño. Novedades continuas en el sin rival, por su intensidad lumínica y firmeza, mechero invertido. Referencias: Oil-nos fábrica gas.



# El dolor de cabeza

## Desaparece en cinco minutos con la HEMICRANINA DEL DOCTOR CALDELL

La Hemicranina es notabilísima, no solo con los casos de jaqueca rebelde, sino en la *cefalalgias* de etiología determinada, en las *Neuralgias a frigori* (o decididas por el frío), *intercostales*, *janémicas*, en las *gastralgias*, los *Ruematismos articulares*, la *Clística*, la *Disfagia* de los *tuberculosos*, *Dismenorreas*, los *retortijones uterinos*, la *Zona*, etc. Es recomendada por toda la clase médica. Se vende en todas las farmacias. y el autor la receta por 3.50 pesetas caja.—ARENAL. 15. v. PUERTA DEL SOL. 9.—MADRID.

FUNERARIA DE Francisco de A. Matás **La Neotafía**  
CORT-REAL, 18.—GERONA  
Se encarga con esmero de avisar para Viáticos, entierros, funerales, traslado de restos a todas partes.  
No hay quien pueda competir con sus precios actuales.  
No fiar de ciertas recomendaciones a otra casa.  
Llamad directamente a **La Neotafía**

**Hotel Restaurant MASAGUER**  
BARCELONA  
Casa de completa confianza.

## SEGUROS L' ABEILLE

Agentes Generales para la Provincia señores FONT y BURCE

**L' Abeille** SEGUROS CONTRA INCENDIOS — FUNDADA EN 1857 — Autorizada en España por Real orden de 11 de Julio de 1911

**L' Abeille** SEGUROS SOBRE LA VIDA — FUNDADA EN 1878 — Autorizada en España por Real orden de 4 de Octubre de 1911

**L' Abeille** SEGUROS CONTRA LOS ACCIDENTES — FUNDADA EN 1881 — Autorizada en España por Reales órdenes de 3 y de 21 de Agosto de 1911

Seguros individuales. — Seguros colectivos (Ley de 3 de Enero de 19 ) para obreros y dependientes. Seguro para el personal de las explotaciones agrícolas. — Seguros de automóviles. — Seguro para el personal doméstico y los conductores de automóviles. — Seguro contra la rotura de cristales. — Seguro contra la responsabilidad civil (Médicos, farmacéuticos, empresas industriales). — Seguro de bombas. — Seguro contra el robo.

Capital Social: Fr. 12.000.000  
Capital desembolsado Fr. 3.000.000  
Fondos disponibles 12.850.000  
Primas a cobrar en los años siguientes 54.900.000

Garantías de la Compañía: Francos 70.559.000

Desde 1857 L' ABEILLE-INCENDIOS ha pagado por siniestros la cantidad de francos 128.874.000.

Capital Social: Fr. 4.000.000  
Capital desembolsado Francos 1.000.000

Capitales asegurados desde su fundación: Francos 530.000.000

PRINCIPALES OPERACIONES — SEGUROS — Vida entera - Mixto - Rentas vitalicias

Oficinas en Gerona: Minali, 2 y Ferrerías Vellas, 14

## Excelente Licor DRINKGOD

y Anís superfino "EL AGUILA", **Hijo de Nicolás Regas**  
PUENTE MAYOR -- GERONA.  
Depósito en ésta: Deulonder, Rius y Comp.ª

## GRAN ZAPATERIA ALVAREZ

### de Fernando Freixas

GRANDES NOVEDADES para señora y caballero  
Surtido extraordinario de calzado de todas clases y precios.—Piel elegantisimas para la confección a la medida.  
— ULTIMA MODA. — Color encarnado  
No comprar sin visitar este acreditado establecimiento **PROGRESO. 8.—GERONA**

**VINO DE PEPTONA**

**ORTESA**

para CONVALESCENTES y PERSONAS DÉBILES es el mejor té y nutritivo. Es apetecible, mal digerido, etc. LOS ANEMICOS deben tomar el vino ferruginoso, que tiene las propiedades del hierro, más la reconstruye y da el tono.

Medicinas de Gerona en el Hospital de San Juan y en las Farmacias de San Juan y San Pedro.

**ORTESA** Laboratorios: Puente de Vellas. Farmacia: Calle del Loto, 12.—GERONA

## ¡Fumadores!

Premiado en la Exposición Universal de Paris en 1909 y en la de Barcelona en 1888

**ES EL MEJOR PAPEL**

**Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS**

APROBADO Y PREMIADO POR LA ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.

Útil en el raquitismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS  
Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

## FUMADORES:

Si quereis conservar vuestra salud **PAPEL JORDÁ** pedid siempre el acreditado

## Papel Jordá

**Imprenta y Librería del Carmen**  
Calle de Ciudadanos, 20.—GERONA.

Experto: marciales.—Tarjetas de visit.—Esquelas.—Recordatorios.—Carnets de lujo, etc.

Libros de texto.—Obras religiosas.—Resmillería y sobras.

Gran surtido en postales.—Objetos de escritorio.—Artículos para regalo

## Chocolate de la Trapa

FABRICADO POR **LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES**  
— VULGO — **TRAPENSES**  
— de San Isidro en Venta de Baños —

	Paquetes-pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolate de la Trapa...	400 gramos 14, 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
2.ª marca: Chocolate de Familia...	480 > 14 y 18	1'50, 1'75, 2 y 2'50.
3.ª marca: Chocolate Económico...	350 > 18	1 y 1'25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y 6 la vainilla. No se carga nunca el empaque. Se hacen tareas de encargo desde 50 paquetes. Al detall: Principales almacenes.

## Armería de Francisco Camps

Gran surtido de armas de todas clases y sistemas.  
Especialidad en pistolas Browning y revolvers de las más acreditadas marcas. — Precios reducidos.  
Pólvoras, carachos, y toda clase de artículos de caza.  
Nuevo aparato corta-callos marca KORA, el mejor del mundo:  
SE VENDE AQUÍ.  
Platería, núm. 22, Gerona



**Forman** contra los constipados nasales  
Cuidado con las imitaciones, Exijase en todas las cajitas la palabra FORMAN  
Precio de la cajita 0'75 ptas.  
De venta en farmacias y droguerías.

**BALENAO DE ARGEMONA**

Reconocido sin competencia por todos los principales empujadores médicos para la enfermedad de las artérias y venas, aterosclerosis, hipertensión y parálisis, hemiparesis y esciatosis, y como auxiliar de las modificaciones mercuriales, arsenicales y yodídicas, y sobre todo, es el medio más eficaz de las medicaciones para la curación del reuma en todas sus formas.

El clima es imprescindible: no existe ningún cambio brusco de temperatura ni oscilación entre día y la noche, durante la temporada oficial de baños.—(De 1.º de Abril a 30 de Junio.)

Este balneario no debe ser visitado sin un médico que sepa apreciar el valor terapéutico de las aguas de Argemona. El balneario de Argemona, situado en el municipio de Argemona, provincia de Gerona, España, es un balneario de aguas minerales que ha sido reconocido por el Gobierno y el Ayuntamiento de Argemona. El balneario de Argemona, situado en el municipio de Argemona, provincia de Gerona, España, es un balneario de aguas minerales que ha sido reconocido por el Gobierno y el Ayuntamiento de Argemona.

# HORARIO DE FERROCARRILES

Linea de Barcelona a Francia por via Interior

Trenes descendentes 5 septiembre 1912 Trenes ascendentes

FERROCARRIL DE GERONA A OLOT					Trenes descendentes												Trenes ascendentes													
Salen de Olot	2'45	5'18	11'42	14'38	17'37	Perpignan		Figueras		Flaçà		Gerona		Empúries		Barcelona		Barcelona		Empúries		Gerona		Flaçà		Figueras		Perpignan		
Llegan a Gerona	5'13	8'22	14'31	17'04	20'34	Salida	LI	S	LI	S	LI	S	LI	S	LI	S	Llegada	Salida	LI	S	LI	S	LI	S	LI	S	LI	S		
Salen de Gerona	5'40	9'42	15'26	18'15													7'53	8'47	10'30	14'44	19'05	19'32	22'44							
Llegan a Olot	8'41	12'08	18'27	20'43													7'53	8'47	10'30	14'44	19'05	19'32	22'44							
FERROCARRIL DE GERONA A SAN FELIU DE GUIXOLS					Trenes descendentes												Trenes ascendentes													
Salen de Gerona	7'20	9'25	15'55	18'05	21'10	12'15	Perpignan		Figueras		Flaçà		Gerona		Empúries		Barcelona		Barcelona		Empúries		Gerona		Flaçà		Figueras		Perpignan	
Llegan a San Feliu de Guixols	9'15	11'15	17'50	19'50	22'40	14'05											8'47	9'41	11'24	15'38	19'59	20'26	23'38							
Salen de San Feliu de Guixols	3'45	6'40	13'50	15'15	18'05	8'45											8'47	9'41	11'24	15'38	19'59	20'26	23'38							
Llegan a Gerona	5'20	8'25	15'10	17'10	19'55	10'40											8'47	9'41	11'24	15'38	19'59	20'26	23'38							
FERROCARRIL DE FLAÇÀ A PALAMÓS (Solo los Domingos)					Trenes descendentes												Trenes ascendentes													
Salen de Flaçà	8'20	8'40	12'20	14'45	17'15	18'05	Perpignan		Figueras		Flaçà		Gerona		Empúries		Barcelona		Barcelona		Empúries		Gerona		Flaçà		Figueras		Perpignan	
Llegan a Palamós	8'45	15'08	16'45	17'55	18'45	19'00											8'47	9'41	11'24	15'38	19'59	20'26	23'38							
Salen de Palamós	2'11	5'20	8'15	11'25	13'25	13'25											8'47	9'41	11'24	15'38	19'59	20'26	23'38							
Llegan a Flaçà	5'20	8'25	11'15	13'15	15'15	15'15											8'47	9'41	11'24	15'38	19'59	20'26	23'38							

Empúries—Salen para Barcelona por el Marít.—8'12—8'02—12'44—16'42—20'10.—Empúries—Llegan a Barcelona por el Marít.—18—10'41—15'52—18'34—20'.